



**Elektromagnetická kompatibilita -  
Norma skupiny výrobků pro výtahy,  
pohyblivé schody a pohyblivé  
chodníky - Vyzařování**

**ČSN  
EN 12 015**

27 4100

Electromagnetic compatibility - Product family standard for lifts, escalators and passenger conveyors - Emission

Compatibilité électromagnétique - Norme famille de produits pour ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants - Emission

Elektromagnetische Verträglichkeit - Produktfamilien-Norm für Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige - Störaussendung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12015:1998. Evropská norma EN 12015:1998 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European standard EN 12015:1998. The European standard EN 12015:1998 has the status of a Czech standard.

© Český normalizační institut, 1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

54823

Strana 2

---

## Národní předmluva

## Citované normy

EN 55011:1991 zavedena v ČSN EN 55011 Meze a metody měření charakteristik elektromagnetického

rušení od průmyslových, vědeckých a lékařských (PVL) zařízení (33 4225), nahrazena EN 55011:1998

EN 55014:1993 zavedena v ČSN EN 55014-1 Meze a metody měření charakteristik radiového rušení způsobeného zařízením s elektrickým pohonem, tepelným zařízením pro domácnost a podobné účely, elektrickým nářadím a podobnými elektrickými přístroji (33 421x)

## **Vypracování normy**

Zpracovatel: MOVA Karlovy Vary, IČO 10052305, Václav Vaněk

Technická normalizační komise: TNK č. 107 Výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Miloslav Vomočil

Strana 3

---

**EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORME**

**EN 12015  
Květen 1998**

---

ICS 33.100; 91.140.90

Deskriptory: electromagnetic compatibility, lifts, escalators, passenger conveyors, testing conditions, electromagnetic interference, tests, emission, limits

### **Elektromagnetická kompatibilita - Norma skupiny výrobků pro výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky - Vyzařování**

Electromagnetic compatibility - Product family standard for lifts, escalators and passenger conveyors - Emission

Compatibilité électromagnétique - Norme famille de produits pour ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants - Emission

Elektromagnetische Verträglichkeit - Produktfamillien-Norm für Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige - Störaussendung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2. května 1998. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoli změn dát statut národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji lze na vyžádání obdržet v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoli jiném jazyku, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou tento člen zodpovídá a notifikuje ji Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační organizace Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Holandska, Irsko, Itálie, Německo, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## CEN

### Evropská komise pro normalizaci

### European Committee for Standardization

### Comité Européen de Normalisation

### Europäisches Komitee für Normung

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

Strana 4

---

Obsah	strana
Předmluva	5
<b>0</b> Úvod	6
<b>1</b> Předmět normy	6
<b>2</b> Odkazy na normy	6
<b>3</b> Definice	7
<b>4</b> Složení subsystémů	7
<b>5</b> Zkušební zařízení	7
<b>6</b> Použitelnost zkoušek	8
<b>7</b> Mezní hodnoty vyzařování	8
<b>8</b> Dokumentace pro uživatele subsystému nebo přístroje	9
<b>Příloha A</b> (informativní) Příklad zkušební metody pro motor pohonu	12
<b>Příloha B</b> (informativní) Informativní odkazy	13
<b>Příloha ZA</b> (informativní) Články této normy, které se týkají základních požadavků nebo jiných ustanovení směrnic EU	14

## **Předmluva**

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 10 osobní, nákladní a malé nákladní výtahy, jejímž sekretariátem je AFNOR.

Této evropské normě musí být nejpozději do listopadu 1998 udělen status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání jako národní normy. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do listopadu 1998.

Tato evropská norma byla vypracována v rámci mandátu, který udělila CENU Evropská komise a Evropská zona volného obchodu, a podporuje zásadní požadavky Směrnic EU.

Informativní Příloha ZA, která je nedílnou částí této normy je zařazena pro pochopení vztahu s Evropskou směrnicí(cemi).

Původní návrh této normy vypracovala Fédération Européene de la Manutention FEM (Evropské sdružení výrobců dopravní techniky). Přitom bylo přihlédnuto k normě EN 50081 Electromagnetic Compatibility - Generic emission standard Part 1: Residential, commercial and light industry, and Part 2: Industrial environment (Elektromagnetická kompatibilita - Všeobecná norma týkající se emisí, Část 1, Prostory obytné, obchodní a lehkého průmyslu a Část 2: Průmyslové prostředí) spolu s číslem publikace CISPR<sup>1)</sup>. V mezích uvedených v této normě je zohledněna skutečnost, že tato skupina výrobků pokrývá celý rozsah výtahů, pohyblivých schodů a pohyblivých chodníků, které se používají v obytných budovách, úřadech, nemocnicích, hotelích, průmyslových závodech, atd., a že o výtazích, pohyblivých schodech a pohyblivých chodnících se předpokládá, že mají vlastní jed noučelový napájecí zdroj a že jsou - se souhlasem dodávajícího energetického podniku - připojeny ke zdroji o nízké impedanci. Tato norma představuje normu skupiny výrobků pro elektromagnetickou kompatibilitu výtahů, pohyblivých schodů a pohyblivých chodníků a má přednost před všemi aspekty všeobecné normy.

Odpovídající normou skupiny výrobků pro odolnost elektromagnetické kompatibility je

EN 12016 - Elektromagnetická kompatibilita - Norma skupiny výrobků pro výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky - Odolnost

V souladu s vnitřními pravidly CEN/CENELEC bude tato norma zavedena národními normalizačními organizacemi těchto států: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Holandska, Irska, Itálie, Německo, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

---

<sup>1)</sup> CISPR: Mezinárodní komise pro radiové rušení

---

## 0 Úvod

Tato evropská norma byla připravena se záměrem splnění požadavků Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu (Electromagnetic Compatibility - EMC Directive). Požadavky této normy jsou specifikovány tak, aby byla zajištěna taková úroveň elektromagnetického vyzařování, která bude minimálně rušit ostatní zařízení. Tyto úrovně však nepokrývají následující případy:

- a) kde pravděpodobnost výskytu, který by vedl ke vzniku vyzařování nad obvykle zajišťovanou úroveň, je extrémně nízká, například nouzové zastavení výtahu, pohyblivých schodů nebo pohyblivého chodníku v poruchovém stavu,
- b) kde se vysoce citlivý přístroj používá v těsné blízkosti zařízení pokrytého touto normou, kdy je potřeba přijmout tato opatření:
  - snížit elektromagnetické vyzařování pod úrovně specifikované v této normě, nebo
  - zvýšit odolnost dotyčného přístroje.

Tyto meze vyzařování vycházejí z toho, že zařízení z této skupiny výrobků jsou instalována jak v interiéru tak v exteriéru všech typů budov a jeho funkce zahrnuje spínání velkých proudů a velké indukční zátěže a jsou obecně připojena k sítím nízkého napětí.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje meze emisí a podmínky zkoušek pro výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky s ohledem na elektromagnetické rušení. Tyto meze však neposkytují úplnou ochranu proti rušení způsobenému rádiovému nebo televiznímu příjmu, jestliže jsou příslušná zařízení provozována ve vzdálenostech menších, než jsou uvedeny v tabulce 1.

Jelikož výtahy v budovách urazí značně velké dráhy, je neproveditelné zkoušet celé zařízení buď ve zkušebně nebo na místě (kde by nekontrolované prostředí mohlo také ovlivňovat zkušební postupy a výsledky zkoušek). Podobně pro praktická omezení vyplývající z rozměrů klece výtahu jsou rovněž neproveditelné zkoušky zevnitř klece. Podobné úvahy platí rovněž pro zkoušení pohyblivých schodů a pohyblivých chodníků. Proto je tato norma určena k použití na subsystemy a/nebo přístroje ve výtazích, u pohyblivých schodů a pohyblivých chodníků, jejichž sestava zahrnuje celý systém, jehož hranice jsou uvedeny na obrázcích 2 a 3. Tato norma se však neaplikuje na osvětlovací a jiná zařízení, jejichž soulad se směrnicí EMC již byl prokázán.

Příslušenství pokryté touto normou může být také předmětem EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, IEC 1000-3-4 a IEC 1000-3-5.

---

-- Vynechaný text --